



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL BAHASA INDONESIA	i
HALAMAN JUDUL BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN JUDUL BAHASA KOREA	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
HALAMAN PERNYATAAN	iv
HALAMAN MOTTO	v
HALAMAN PERSEMBAHAN	vii
KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI	ix
PEDOMAN TRANSLITERASI	xiii
INTISARI	xviii
ABSTRACT	xixx
초록	xx
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian	5
1.4 Manfaat Penelitian	6
1.5 Batasan Masalah	6
1.6 Metode Penelitian	6
1.7 Tinjauan Pustaka	7
1.8 Sistematika Penulisan	8



BAB II LANDASAN TEORI	9
2.1 Metode Perjemahan	9
2.2 Pengertian Karya Sastra	12
2.3 Pengertian Puisi dan Lirik Lagu	12
2.4 Diksi	13
2.4.1 Analisis Aspek Formal dan Nonformal	14
2.4.2 Analisis Struktur Lesikal: Polisemi	14
2.4.3 Analisis Struktur Lesikal: Sinonimi	15
2.4.4 Analisis Struktur Lesikal: Antonim	15
2.4.5 Analisis Struktur Lesikal: Homonim	16
2.4.6 Analisis Struktur Lesikal: Hiponim	16
2.4.7 Analisis Struktur Lesikal: Metonimia	16
BAB III PEMBAHASAN	17
3.1 Analisis Metode Penerjemahan	17
3.2 Analisis Diksi	28
3.2.1 Analisis Aspek Nonformal	28
3.2.2 Analisis Struktur Lesikal: Polisemi	30
3.2.3 Analisis Struktur Lesikal: Sinonim	35
3.2.4 Analisis Struktur Lesikal: Antonim	44
BAB IV PENUTUP	46
4.1 Kesimpulan	46
4.2 Saran	47
DAFTAR PUSTAKA	49



DAFTAR LAMAN	50
요약	52
SURAT PERNYATAAN	56
LAMPIRAN	57